

RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, 1. lokakuuta – Wed. Oct. 1, 2003

FINNISH AMERICAN WEEKLY

99. vuosikerta Vol. XCIX No. 38

65 cents

Linus Torvalds varoitti EU-parlamenttia patenteista

Linux-käyttöjärjestelmän luoja Linus Torvalds on vedonnut Euroopan parlamenttiin, jotta patentit eivät haittaisi tietokoneiden ohjelmistojen kehittämistä. Torvaldsin kanta liittyy tietokoneella tehtävien keksintöjen patenteihin, joita parlamentti käsittelee tällä viikolla.

Torvalds on lähettänyt parlamentin puheenjohtajalle Pat Coxille ja EU-edustajille avoimen kirjeen, jossa hän varoittaa patenttien haittaavan erityisesti pieniä ja keskisuuria yrityksiä.

"Kokemukset USA:ssa osoittavat, että toisin kuin patentit yleensä, ohjelmistopatentit eivät edistä innovaatioita ja tuotekehittelyä, päinvastoin", Torvalds kirjoittaa.

EU:n komission tekemän direktiiviesityksen tarkoitus on varmistaa, että tietokoneilla tehty keksinnöt patentoidaan samoin perustein kaikissa jäsenmaissa. Parlamentissa asia on herättänyt paljon intohimoja, sillä brittisosialisti Arlene McCarthy'n mietintöön on tehty 124 muutosesitystä. Lisäksi parlamentin liepeille odotetaan mielenosoittajia, jotka vastustava ohjelmistopatenttien luomista.

Useat suomalaisetustajat, kuten Piia-Noora Kauppi (kok) ja Reino Paasilinna (sd), ovat Torvaldsin kanssa samoilla linjoilla. (STT)

Ahtisaari tutkimaan Irakin YK-päämajaan tehtyä iskua

YK:n pääsihteeri Kofi Annan on nimittänyt presidentti Martti Ahtisaaren johtamaan ryhmää, joka tutkii elokuista pommi-iskua YK:n päämajaan Bagdadissa.

Elokuussa tapahtuneessa iskussa kuoli 22 ihmistä ja loukaantui yli sata. Kuolleiden joukossa oli myös YK:n erityislähettiläs Sergio Vieira de Mello.

Ahtisaaren johtaman tutkimusryhmän on määrä saada työnsä päätökseen kuuden viikon kuluessa.

Ahtisaaren apuna toimivat entinen YK:n poliisivoimien päällikkö Peter Fitzgerald, suomalainen prikaatikenraali, Lapin sotilasläänin komentaja Taneli Oksanen ja Claude Bruderlein Harvardin yliopistosta.

Ryhmän odotetaan käyvän läpi useita eri kysymyksiä, jotka liittyvät muun muassa YK:n ja Yhdysvaltain miehityshallinnon välisiin turvallisuussuhteisiin ja YK:n sisäisiin turvallisuusjärjestelyihin. Tavoitteena on parantaa YK:n henkilöstön turvallisuutta ja viime kädessä estää vastaavien tragedioiden toistuminen.

YK:n tutkijat saavat valtuudet tarkastella kaikkia tarvittavaan asiakirjoja ja haastatella maailmanjärjestön työntekijöitä luottamuksellisesti. (MTV3, STT)

Maatalousneuvotteluissa ei ratkaisua

Maa- ja metsätalousministeri Juha Korkeaoja (kesk.) jatkoi maanantaina Brysselissä neuvotteluja maatalouskomissaari Franz Fischlerin kanssa Etelä-Suomen kansallisen maataloustuen jatkamisesta, mutta neuvottelut lopetettiin tuloksettomina. Korkeaojan mukaan EU:n komissio edellyttää niin merkittävää tukien leikkaamista, ettei Suomi voi siihen suostua. (YLE)



80th Anniversary Celebration

VOLUNTOWN, CT – Aura Seura marked its 80th anniversary with a grand dinner dance, September 20, at Aura Hall. At the event State Representative Steve Mikutel presented the society with a proclamation from the state of Connecticut. Above, Mikutel, second from left, with Aura Seura trustees Mauno Laurila, Esther Jalkanen, Carl D. Anderson and president Harry Manner. More on the festivities on page 6.



Longtime members, from left, Esther Jalkanen, Aino Williams and Josie Stenback received a red rose from Aura seura president Harry Manner.

RAIVA AJA
this week:

- Finnish Lifestyle festival in New York City
- 21st ASFLA Fall Scandinavian Festival

Suomen uutisia

Joka neljäs suomalaisnainen kuolee sepelvaltimotautiin

Sepelvaltimotauti aiheuttaa Suomessa neljänneksen kaikista naisten kuolemista. Vuosittain tautiin kuolee 6200 naista. Suomen Sydänliiton mukaan naisilla sydäntauti tai aivohalvaus johtavat kuolemaan kymmenen kertaa useammin kuin rintasyöpä.

Sepelvaltimotautia sairastaa noin satatuhatta naista, joista noin 15 prosenttia on työikäisiä. Naisille sepelvaltimotauti ilmaantuu kuitenkin kymmenen vuotta myöhemmin kuin miehille. Työikäisillä naisilla sepelvaltimokuolemien määrä on vielä aika pieni, mutta todennäköisyys kuolla tautiin kasvaa eläkeiän jälkeen.

Naisen sepelvaltimotauti on vaikeampi tunnistaa kuin miehillä. Miehellä sydäninfarktia ennakoivat usein voimakas rintakipu, mutta naiset kärsivät vähitellen voimistuvasta rintakivusta, voimattomuudesta, hengenahdistuksesta ja pahoinvoinnista.

(MTV3, STT)

Irak-vuoto syyteharkintaan

Irak-vuotoa koskevat rikosepäilyt ovat siirtyneet valtakunnan-syyttäjä Matti Kuusimäen syyteharkintaan. Esitutinnan perusteella rikoksista epäillään entistä pääministeriä, kansanedustaja Anneli Jäätteenmäkeä ja presidentin entistä neuvonantajaa Martti Mannista.

Jäätteenmäkeä epäillään virkasalaisuuden rikkomiseen yllyttämisestä ja Mannista virkasalaisuuden rikkomisesta.

Poliisi on myös selvittänyt, miten kyseiset Irak-asiakirjat vuotivat iltapäivälehtiin. *Helsingin Sanomien* mukaan Jäätteenmäkeä ja Mannista epäillään nyt myös tästä vuodosta. Kumpikin on kiistänyt antaneensa asiakirjoja lehdille. *Helsingin Sanomien* mukaan teletunnistiedot viittaavat siihen, että vuotaja olisi ollut Manninen.

Jäätteenmäki kiistää edelleen pyytäneensä asiakirjoja Manniselta ja Manninen taas kertoo edelleen Jäätteenmäen pyytäneen asiakirjoja ja vuotaneensa lehdille niitä.

(SS)

Kolme Etelä-Pirkanmaan kuntaa pohtii kuntaliitosta

Valkeakosken kaupunginvaltuusto ja Viialan kunnanvaltuusto ottivat illalla myönteisen kannan kuntaliitosselvityksen tekemiseen. Aloitteentekijänä liitoshankkeessa on ollut Toijalan kaupunki. Jos valkeakosken, Toijalan ja Viialan kuntaliitos toteutuu, tuloksena on 34000 asukkaan kaupunki.

(MTV3, STT)

Irak-vuodon rikosepäilyt syyteharkintaan

Helsingin rikospoliisi on jättänyt ns. Irak-vuotoa koskevan lopullisen esitutkinta-aineiston valtakunnansyyttäjänvirastoon. Esitutinnan perusteella rikoksista epäillään entistä pääministeriä kansanedustaja Anneli Jäätteenmäkeä ja tasavallan presidentin entistä neuvonantajaa Martti Mannista.

Varsinaisesta virkasalaisuuden rikkomisesta epäillään Mannista, joka eduskuntavaalien alla lähetti Jäätteenmäkeä kaksitoista Irak-ky-symystä käsitellyttä taustamateriaalia.

(MTV3, STT)

Suomessa paineita siirtyä palkkojen tasaverotukseen

Joukko Suomen johtavia talousasiantuntijoita arvioi *Kaupalehdessä*, että Suomi joutuu ottamaan käyttöön samantapaisten palkkatulojen tasaveron kuin Viro.

Helsingin yliopiston professori Kari S. Tikan mielestä paineet tasaverotukseen kasvavat, koska valtiot kilpailevat entistä kiihtävämmällä tavalla hyödyntämällä osajäseniä.

Talousasiantuntijoiden mallissa hyödyntämällä tuloverotuksen kevennys maksettaisiin osinkojen ja muiden pääomaverojen kiristämällä.

(MTV3)

Matkapuhelinmyynti kasvoi rajusti elokuussa

Kauppoihin toimitettiin elokuussa runsaat 135 600 matkapuhelinta. Elektroniikan tukku-kauppiainien mukaan se on melkein 34 prosenttia enemmän kuin vuosi sitten elokuussa. Koko alkuvuoden myynti on runsaat 23 prosenttia suurempi kuin vuosi sitten.

(STT)

Exchange rate

September 24, 2003

1 Euro = US \$ 1.1485

1 US \$ = € 0.8707

Foreign currency exchange rates for outbound travelers. Source: Thomas Cook Currency Services.

Nimipäivät



Lokakuun 1 p., Rauno, Rainer, Raine, Raino

Lokakuun 2 p., Valio
Lokakuun 3 p., Raimo
Lokakuun 4 p., Saila, saija
Lokakuun 5 p., Inkeri, Inka
Lokakuun 6 p., Minttu, Pinja
Lokakuun 7 p., Pirkko, Pirjo, Piritta, Pirita, Birgitta

Lokakuun 8 p., Hilja
Lokakuun 9 p., Ilona
Lokakuun 10 p., Aleksi, Aleksis
Aleksis Kiven päivä suomalaisen kirjallisuuden päivä
Lokakuun 11 p., Otso, Ohto
Lokakuun 12 p., Aarre, Aarto
Lokakuun 13 p., Taina, Tanja, Taija
Lokakuun 14 p., Elsa, Else, Elsi

Suomen uutisia

Terveysministerit torjuvat kannabiksen

Pohjoismaiden terveysasioista vastaavat ministerit torjuvat kannabiksen laillistamisen. Ministerit julkaisivat asiasta kirjoituksen ruotsalaisessa *Svenska Dagbladet* -lehdessä.

Kirjoituksen takana ovat Suomen peruspalveluministeri Liisa Hyssälä, Ruotsin kansanterveysministeri Morgan Johansson, Islannin sosiaaliministeri Arni Magnússon, Tanskan sisä- ja terveysministeri Lars Løkke Rasmussen ja Norjan sosiaaliministeri Ingjerd Schou.

Viiden maan terveysasioista vastaavat ministerit lupaavat myös tehdä yhteistyötä huumorikollisuutta vastaan.

(STT)

Suomen äitiyslomat pärjäävät eurooppalaisessa vertailussa

Äitiyslomat ovat Suomessa selvästi pidemmät kuin Saksassa, Ranskassa tai Italiassa, selviää Ylen radiouutisten tekemästä vertailusta. Muissa perheiden etuuksissa Suomi pärjää huonommin.

Suomessa äitiyspäivärahaa ja vanhempainrahaa maksetaan 10,5 kuukautta. Italiassa vanhempainrahaa tuetaan vauva-aikana viisi kuukautta, Ranskassa neljä ja Saksassa vain kolme kuukautta.

Muut perheiden edut kuten lapsilisät ja verohelpotukset ovat Suomea paremmat etenkin Saksassa ja Ranskassa.

Esimerkiksi Saksassa kaksilapsinen perhe saa 308 euroa kuukaudessa, mutta Suomessa vain 200 euroa. Lapsilisää Suomessa maksetaan 17 ikävuoteen saakka, Saksassa jopa 27-vuotiaaksi asti. Tämä johtuu siitä, että Saksassa vanhemmat ovat vastuussa lapsen koulutuksesta ensimmäiseen ammattiin, eikä opintotukea makseta kuin vähävaraisimmille opiskelijoille.

Suomessa verotuksessa ei oteta huomioon lapsia, kun taas Ranskassa perheet maksavat veroja sitä vähemmän, mitä enemmän lapsia on.

Italiassa lapsiperheitä on herätty tukemaan vasta viime vuosina syntyvyyden vajottua pohjalukemiin.

(YLE)

Ydinvoimala työllistää suomalaisyrityksiä

Suomalaisyritykset voivat saada jopa yli puolet Suomeen rakennettavan uuden ydinvoimalan töistä ja tilauksista. Voimalan tilauksia toivotaan etenkin metalliteollisuuden alihankintayhtiöistä. Teollisuuden etujärjestö Teollisuuden Voima neuvoo kotimaisia yrityksiä jättämään rohkeasti tarjouksia, kun niiden aika tulee. Myös uuden voimalan rakentaja lupaa työpaikkoja syntyvän runsaasti kotimaahan.

Suomen kaikkien aikojen suurimman investoinnin sijaintipaikka voi ratketa jo marraskuussa, viimeistään tämän vuoden aikana. Rakennusaika on noin viisi vuotta.

Laitos tilataan joko venäläiseltä, amerikkalaiselta tai ranskalais-saksalaiselta firmalta. Mahdolliset sijoituspaikat ovat Loviisa ja Eurajoen Olkiluoto.

(YLE)

Baldauf Fortunen naisjohtajien kärkilistalla

Nokia Networksin toimitusjohtaja Sari Baldauf on sijoitettu *Fortune*-lehden laatimalle maailman vaikutusvaltaisimpien naisjohtajien listalle. Lehti listasi 50 Yhdysvaltain ulkopuolella toimivaa naisjohtajaa. Baldauf oli listalla 14. sijalla, eli hän nousi sijan ylöspäin viime vuodesta.

Listan ykkönen oli Pearson-mediakonsernin toimitusjohtajan Marjorie Scardinon. Hän on myös Nokian hallituksen jäsen.

Vuonna 2002 Wall Street Journal Europe valitsi Baldaufin Euroopan menestyneimmäksi naisjohtajaksi yhdessä Burberryn toimitusjohtajan Rose Maria Bravon kanssa.

(SS)

Lahjoituksia Raivaajalle Donations to Raivaaja

TUKEMISRAHASTO 2003: \$7,582.57

In memory of Al Goodrich

Ellen Hangas and family \$100.00

Yrjö J. Kainu, Lantana, FL \$7.00

Kiitos lahjoittajille!

Thank you for your donations!

RAIVA AJA

ISSN 1059-4779

(THE PIONEER) - Established 1905

(USPS 454-580)

Periodicals postage paid at Fitchburg, MA

Published weekly except the last two weeks of July, the first week of August and the last week in December by Raivaaja Publishing Co., 164 Elm St., Fitchburg, Mass. POSTMASTER: Send address changes to Raivaaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

EDITOR Marita Cauthen
BUSINESS MANAGER Jonathan Ratila

RAIVA AJA PUBLISHING COMPANY

Incorporated 1905

a not-for-profit company

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Office and Bookstore: 164 Elm St., Fitchburg, Mass.

Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.

(other times by appointment)

TELEPHONE: 978-343-3822

FAX: 978-343-8147

e-mail: raivaaja@net1plus.com

Subscription rates:

USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00

OUTSIDE USA: 12 mo. - \$38.00; 6 mo. - \$25.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge the part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within two weeks of publication. Credit is made only for the first insertion.

FinnFest USA '04 uutisia

Helmik. 11 - 15, 2004 • Lake Worth - Lantana (FL)

Lake Worthin keskusta muuttumassa festivaalialueeksi

FinnFest 2004 -tapahtuman järjestelyt etenevät kovaa vauhtia. Lake Worthin kaupungin toimuksesta, ja nyt myös tuella, tapahtumien pääpaino on päiväsaikaan kaupungin keskustassa. Tämä helpottaa myös festivaalivieraiden liikkumista, mikä lukemattomien ennakkokyselyiden mukaan näyttää olevan osallistujien suurin huolenaihe.

Tori -tapahtumat keskittyvät jälleen Bryant -puistoon, joka kaupungin myöntämällä luvalla liitetään aidoilla Gulf Stream -hotelliin. Näin hotellin tilat luontevasti liittyvät puistotapahtumaan. Hotellin yläkerrassa järjestetäänkin monet luennot. Siellä esittäytyvät myös amerikkalaiset suomalaiset järjestöt. Aulassa on mahdollisuus istahtaa ja kuulla viikon esiintyjä.

Kävelymatkan päässä puistosta on Play House teatteri, jossa pidetään aamuisin suuremmat luentotapahtumat, sekä päivän mittaan eri konsertit.

Play Housin vieressä on uusi

kaunis ja tilava taidegalleria, jossa näkyvät Juhani Palmun maalaukset sekä Raimo Jaatisen pronssipatsaat.

Viereisen Broques nimisen irlantilaisravintolan kabinetti toimii luontevana videotaiteen sekä lyhytelokuvien esityspaikkana. Elokuviin lomassa voi istahtaa vaikkapa nauttimaan irlantilaisen lounaan.

Kirjaston edessä oleva puisto (Cultural Plaza) tulee hyödynnettyksi ainakin Torin avajaispäivänä, torstaina helmikuun 12:sta, jolloin paraatin osallistujat kokoontuvat siellä ja siirtyvät kulkueena puistoon. Paraatiin osallistuvien toivotaan pukeutuvan kansallispukuihin tai oman järjestön tunnuspukuun. Järjestöjen lippujen toivotaan olevan myös kulkueessa mukana.

Iltaohjelmat järjestetään luonnollisesti suomalaisten omissa monitoimikeskuksissa, joihin on järjestettävä linja-auto kuljetukset puistosta sekä hotellikaduilta.

FiFe -info

Jaakko Kortekangas ja Ilkka Paananen FinnFest -tapahtumaan

Viimeisimmat muusikot, jotka ovat varmistaneet osallistumisen FinnFest -tapahtumaan ovat oopperalaulaja Jaakko Kortekangas ja pianisti Ilkka Paananen. He tulevat pitämään konsertin Play House -teatterissa sekä avustamaan niin avajaisissa kuin banquetissakin. Molemmat muusikot ovat maailman luokan esiintyjä, mutta samalla nuorekkaan innostuneita myös kokeilemaan uusia musiikillisia ilmaisutapoja.

He ovat aktiivisesti myös suunnittelemassa keskiviikkona 11. helmikuuta Gulf Stream -hotellissa pidettävää kabaree -tyyppistä illanviettoa.

Jaakko Kortekangas on tuttu maailman oopperalavoilta, mutta myös yksinlaulujen esittäjänä.

Hän on konsertoinut useimmissa Euroopan maissa sekä Yhdysvalloissa siitä lähtien kun hän vuonna 1989 voitti Lappeenrantaan musiikkikilpailun ja tuli kiinnitetyksi Freiburgin oopperataloon ensiroolien esittäjäksi.

Ilkka Paananen tunnetaan maailmalla paitsi konsertoivana pianistina, myös monien musiikkitapahtumien ohjelma-suunnittelijana sekä yhteistyöstä yksinlaulajien ja jousisoitinryhmien kanssa.

Hänen kansainvälinen uransa lähti nopeaan nousuun jo vuonna 1982 hänen voitettuaan Maj Lind pianokilpailun. Sen jälkeen Paananen on esiintynyt paitsi useimmissa Euroopan maissa ja Yhdysvalloissa, myös Kauko-idässä.

FiFe -info

Maarit Vagasta FinnFest 2004:n työmyyrä

Finlandia Foundationin vuoden 2003 vuoden taiteilija, sopraano Maarit Vaga on todellinen musiikin monitoimimainen.

FinnFest tapahtumassa hän tulee laulamaan niin klassista musiikkia, kirkkomusiikkia kuin kevyempääkin ohjelmistoa. Häntä tullaan kuulemaan niin yhteistilaisuuksissa, juhlaohjelmien palveluksessa kuin konserteissakin.

Eriyisen suuren panoksen viehättävä ja lahjakas Maarit tulee

antamaan festivaalille rakennettavassa lasten kylässä, jossa hän pitää lapsille musiikkikoulutusta, jonka jälkeen lapset esittävät oppimaansa.

Festivaalilla pyritäänkin paljolti siihen, että suomalaista kulttuuria voidaan esittää amerikkalaiselle yleisölle ja erityisesti nuorelle polvelle. Siksi eri ikäryhmien huomioon ottaminen on yksi festivaalin painopisteistä.

FiFe -info



Together we made it possible!

Hard working volunteers helped to mail 3600 FinnFest information letters around the USA. FinnFest organizers greatly appreciate those who put their time and effort to this project. This picture was taken on the first day of mailing, but there were also many volunteers helping FinnFest mailing during the entire week. Pictured from left to right: Svea Erikson, Maire Knuts, FinnFest president Timo Hukka, Terttu Miller, Rachel Hetico, Kaarina Vaisanen and Erik Erikson.

FinnFest2004 will be held on February 11 - 15, 2004 in Lake Worth - Lantana area in Florida. For more information; please call 561-5820 554; email: info@finnfest2004.com; www.finnfest2004.com.

photo: Finlandia Weekly

Jaakko Kortekangas and Ilkka Paananen latest to sign up for FinnFest 2004

Operasinger Jaakko Kortekangas and pianist Ilkka Paananen are the latest artists to join the rich musical programs of FinnFest 2004 in Florida.

Jaakko Kortekangas (baritone) studied at the Sibelius Academy in Helsinki and at the Zurich International Opera Studio. Kortekangas has performed in most European countries and in the USA.

His first prize in the 1989 Lappeenranta competition resulted in great critical acclaim. He was right afterwards engaged to the

Opera house in Freiburg for the roles of Figaro (Barber of Seville), Posa (Don Carlo) Marcello (La Boheme) Guglielmo (Cosi fan tutte) and countless other major roles. He is not only known as opera singer but as recitalist. He has given recitals in New York, St. Petersburg and Paris among others.

Ilkka Paananen (pianist) had a fast start for his international career as highly respected performer when he was awarded the first prize in the Maj Lind Piano Competition in 1982. This was

followed by the prize awarded by the Sonning Foundation of Denmark.

Ilkka Paananen has appeared in numerous European countries, Far East and United States. He is particularly well known of his co-operation with singers like Jaakko Ryhänen, Jorma Hynninen, Matti Salminen and Jaakko Kortekangas and for his involvement with various artistic events, creating the music for a number of performances incorporating music.

FiFe -info

Arctic collaboration of leading artists and architects to preview in New York

NEW YORK CITY - The Snow Show/New York collaboration of artists and architects will be on view, October 3 - November 8, at the Scandinavia House: The Nordic Center in America, 58 Park Avenue (between 37th and 38th Streets).

The Snow Show/New York is a special preview of landmark events bringing together some of today's most exciting and internationally acclaimed artists and architects to collaborate on snow and ice structures. The Snow Show/New York presents the most recent models and plans of works that the artist/architect teams are proposing to build in Northern Finland in the winter of 2004.

"We're delighted to present this groundbreaking exhibition in conjunction with the visit of the

President of the Republic of Finland, H.E. Tarja Halonen, as guest of honor at the Annual Gala of The American-Scandinavian Foundation," says Edward P. Gallagher, president of The American-Scandinavian Foundation. "It's about bridging the divide between art and architecture, with participants from different countries and cultures working together to create innovative and exciting pieces using the natural element of frozen water in its many forms."

The Snow Show/New York includes 10 models representing the most recent ideas for projects that will be realized in the towns of Kemi and Rovaniemi in February 2004 by Robert Barry and Hollmén, Reuter, Sandman; Top Changtrakul and LOT-ek; Ernesto Neto and Ocean North; Yoko Ono

and Arata Isozaki; Cai Guo Qiang and Zaha Hadid; John Roloff and Diller+Scofidio; Eva Rothschild and Anamorphosis; Kiki Smith and Lebbeus Woods; Do-Ho Suh and Morphosis; and Rachel Whiteread and Juhani Pallasmaa. The exhibition will also showcase the two projects constructed in Lapland for a February 2003 preview by Jene Highstein and Steven Holl; and Osmo Rauhala and Asymptote. Additional artist-architect teams are represented in The Snow Show/New York through dossiers and a video projection exploring the participants' ideas about working in the arctic realm of snow and ice, art and architecture, and the nature of the collaborative process: Pawel Althamer

turn to ARCTIC page 8

Kuolleita

Roselie A. Hoover

LUNENBURG, MA - Rose-
lie A. (Leino) Hoover, 53,
Reservoir Road, kuoli syysk. 23,
2003 HealthAlliance Hospital/
Leominster sairaalassa kotonaan
saamansa sairauskohtauksen seu-
rauksena.

Hän oli syntynyt tammik. 9,
1950 Rocklandissa (ME) Eino
ja Esther (Sutela) leinon tyt-
tärenä ja oli asunut monia vuosia
Lunenburgissa.

Edesmennyt työskenteli Fosta-
Tek Optics firmassa Leominste-
rissa.

Kaipaamaan jäi puoliso Ric-
hard J. Hoover; poika Joseph R.
Hoover, Fitchburg; veli James
leino, Rockland, kolme siskoa,
kaksoissisko Roseann Moriarty,
Rindge, NH, Janice Choenfelt,
Colorado Springs, CO ja Joyce
Prescott, Lunenburg; sekä useita
sisarusten lapsia.

Hautaaminen St. Bernardin
hautausmaahan Fitchburgissa.

John U. Salo

LUNENBURG, MA - John
U. salo, 79, 17 Pleasantview
Ave., kuoli syysk. 22, 2003 ko-
tonaan.

Hän oli syntynyt lokak. 6, 1923
Tampereella Suomessa John U.
ja Helmi M. (Telin) Salon poi-
kana ja oli asunut Lunenburgissa
vuodesta 1946. Fitchburg High
Schoolista hän pääsi 1941. Hän
ansioitui "Gould F" oppilaana.

Monien vuosien ajan Salo
omisti J and R Mold firman en-
nen kuin jäi eläkkeelle 1977. Si-
tä ennen hän oli työskennellyt
Leominster Tool and Standard
firmassa.

Edesmennyt oli toisen maail-
mansodan ja Korean sodan ve-
teraani. Hän oli Lunenburg
Bowling Association perustaja-
jäsen. Hän kuului myös Twin
County Horseshoe liigaan ja Lu-
nenburg Softball liigaan. Myö-
hempinä vuosina hän pelasi gol-
fia ja nautti matkustamisesta.

Kaipaamaan jäi elinkumppani
Beatrice Stepton; poika John
"Jack" L. salo, Lunenburg; tytär
Nancy J. Rainville, North Ando-
ver; neljä lastenlasta, Lisa A.
Sullivan, Houston, TX, Lori L.
Gress, Andover, Allison Rainvil-
le, Ashburnham ja Robert Rain-
ville, Worcester; kaksi lapsipuo-
lilasta, Christopher Price, Mel-
rose ja Marcia Price, Montpelier,
VT; lapsenlapsen lapsi Jackson
B. Gress, Andover; sekä useita
sisarusten lapsia.

Edesmenneen puoliso Rita O.
(Bärriere) Salo kuoli 1991.

Sawyer-Miller-Masciarelli Fu-
neral Homes, 763 Massachusetts
Ave., huolehti hiljaisuudessa
tapahtuneesta hautaamisesta.

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 978-832-0377

Marmorisia ja graniittisia
hautakiviä

BOLSTER
Monumental Works

DAVID J. PRATT, omistaja
Route 26, Oxford, Maine
Puh. 207-743-2673

Bosk Funeral Home

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(978) 342-3635

Donald G. Dufault

John A. Bosk Jr.

Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL
ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA

PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:

• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • AIA INSURANCE

AT-NEED SERVICES • CHURCH • CHAPEL • CEMETERY • RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

Ashburnham Memorial Chapel

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(978) 827-5700



AMERICAN FINNISH NURSING HOME
A Division of

Finnish-American Rest Home, Inc.

1800 SOUTH DRIVE, LAKE WORTH, FLORIDA 33461-6199

26. syyskuuta

Tervehdys Lepokodilta!

Olemme odotelleet viilempiä
ilmoja tehdäksemme retkiä ul-
koilmakohteisiin. Hieman vii-
leämmän ilmanalan toivossa
teimme retkemme tällä viikolla
Delray Beachin Orchid Socie-
tyyn.

No, eihän se ilma meitä viiley-
dellään hyväillyt. Oli kostean
kuumaa, mutta saimme kuitenkin
nauttia ihanasta orgideojen vä-
riloistosta. Oppaamme oli
mies, jolle orgideat näyttivät ole-
van oikein intohimo, mikä nyt ei
ole mitään uutta niille, joita "or-
gideakärpänen" on päässyt pu-
raismaan.

Eräs asukkaamme oli ottanut
mukaansa valokuvan kukkivasta
aarteestaan, joka on kantanut
anilliinin punaiset suuret kuk-
katertut pitämättä taukoa kolme
vuotta. Siinä oli ihmettelemistä,
orgideathan kukkivat vuodesta
keskimäärin kolme kuukautta.

Sovimme, että kevätpuolella

teemme uuden retken Orchid
Societyyn, kun on viileämpää ja
suurin osa orgideoista kukkimi-
sensa huipulla.

Me täällä Lepokodilla otamme
aina mielellämme vastaan Suo-
men vieraita. On niin mukava
kuulla heidän terveisensä koti-
maasta. Eilen iltapäivällä saim-
me pitää miehiä miehiä vie-
raaksemme.

Floridan Laulumiehistä Janne
Pellinen ja Pentti Siikanen toivat
Lepokodin iltapäiväkahvitilaisu-
uteen kaksi Suomen laulumiestä,
Erkki Parviaisen ja Jorma Kuu-
siston. Yhdessä he laulattivat
asukkaitamme ja lauloivat haus-
koja suomalaisia lauluja. Mu-
kaan mahtui suomalaiselle musi-
ikille tyypillistä haikeuttakin
muutamassa laulussa.

Suomen pojat matkaavat tänään
kotiinsa, syksyiseen Suomeen ja
me Lepokodilla jääme odotta-
maan Floridan Laulumiesten pa-
laamista kesälaitumilta.

Terveisin ANNE

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 860-774-3284



Central Village, Conn.
Tel. 860-564-2147

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY
452-1680

Hopewell Junction, NY
221-9234

Fishkill, NY
896-6165

Nordgren Memorial Chapel

Family Owned for
4 Generations



508 852-2161

300 Lincoln St.
Worcester

Fax: (508) 852-2580

Personalized, caring funeral
service with attention to detail
is our commitment to you.

MASCIARELLI FAMILY FUNERAL HOMES

For over 50 years, families have depended on our funeral services.
Convenience is an important part of our service, with 5 locations to choose from.



SAWYER-MILLER-MASCIARELLI FUNERAL HOMES

978/345-6778 • fax 978/345-4899

Michael D. Masciarelli and John F. Masciarelli, Walter Taylor, Funeral Directors

Also Serving Ashby, Ashburnham, Hubbardston and Princeton

Seurakunnat

Fitchburg, MA

Bethel-seurakunta

Suomenkielinen radiohartaus
HYVÄT UUTISET lähetetään
joka sunnuntaiaamu asemalta
WEIM am 1280, Fitchburg, klo
8:45.

Lokakuun hengelliset tilaisuu-
det sunnuntaisin Elm St. Lähe-
tyskirkossa klo 2 ip.

Tiedusteluja seurakunnan toi-
minnasta voi tehdä soittamalla
numeroon 978-343-9659. Myös
niitä, jotka tarvitsevat kyytiä
seurakunnan tilaisuuksiin, pyy-
detään ottamaan yhteys ylläole-
van numeron avulla.

Elm St.

Lähetysseurakunta

Jumalanpalvelukset sunnunai-
sin klo 9:30 aam. Pyhäkoulu klo
11. Kuoron harjoitukset tiis-
taisin klo 7 ill. Hartaustilaisuus
keskiviikkoisin klo 2 ip. Nuori-
soryhmä kokoontuu lauantaisin
klo 6 ill.

Messiah Lutheran seurakunta

Kuun ensimmäisenä sunnuntai-
na suomenkielinen jumalanpal-
velus klo 8:15 aam.

Sunnuntaisin englanninkielinen
jumalanpalvelus klo 9:30 aam.
Klo 10:30-11 seurustelua ja vir-
vokkeita. Klo 11-12 raamattu-
tunti.

Perjantaisin klo 1 ip. suomen-
kielinen raamattutunti.

Suomenkielinen naistenliitto
kokoontuu kuun kolmantena
sunnuntaina klo 2 ip.

New York City

New Yorkin suomalainen luterilainen seurakunta

Suomalainen jumalanpalvelus
joka kuukauden 1. & 3. sunnun-
taina klo 3 i.p. St. John's Luth-
eran Church, 83 Christopher St.
(7th Ave. & Christopher St.)

Kirkon toimisto on muuttanut
St. Johnin tiloihin, osoitteeseen
83 Christopher Street. Puh./fax
646-638-4195.

Remontin valmistumiseen saak-
ka seurakunta majoittaa raken-
nuksen pohjakerroksessa, väli-
aikaisissa tiloissa. Toimisto on
avoinna 8. syyskuuta alkaen
maanantaisin ja perjantaisin klo
10 aam - 2 i.p. Seurakuntateologi
Sirpa Tolppanen on tavattavissa
toimistolla tiistaisin.

Aubuchon-Moorcroft Funeral Home

132 Woodland St.
Fitchburg, MA
978-342-2355

Stephen R. Moorcroft

Ystävällinen palvelu

From the desk of Stig Häggblom:

Kesä on lähestymässä loppuaan Suomessa. Tein linja-automatkan Porvooseen, Suomen toiseksi vanhimpaan kaupunkiin (Turku on vanhin), mikä on kirjoittajan äidin kotikaupunki. Matkalla Porvooseen syntyi täyteen ahdetussa bussissa monenlaisia keskusteluja. Muuan ryhmä Saksasta oli menossa päivän retkelle. Porvoossa riittää katseltavaa.

Keskustelu kiersi ensin ajan-kohtaisissa asioissa. Suomessa ei ymmärretty Ruotsin valuutapäätöstä. Suomalaiset lähtivät mukaan euro-valuuttaan ilman kansanäänestystä ja nyt pysytään siinä. Näin Suomi on mukana maailman kolmen (dollari, jen, euro) suuren valuutan jokapäiväisessä käsittelyssä, johon ei Ruotsi siis mennyt.

Monet asiat kuitenkin yhdistävät nykyajan ihmisiä maailmassa joko halusta tai pakosta. Poliittikka on sellainen asia. USA ei ymmärtänyt saksan ja Ranskan suhtautumista, kun presidentti Bush aloitti Irakin sodan. USA:ssa taas ei ymmärretä Eurooppaa sen kaikissa nykypäätöksissä. Koko maailmassa ei ymmärretä sitä, että Ruotsissa tuon kansanäänestyksen kynnyksellä piti raastasti murhata Ruotsin suloinen ulkoministeri Anna Lindh...

Kansamatkustajat kyselivät, miten suuressa USA:ssa voi tapahtua sellainen ihme, että isästä ja pojasta tulee presidenttejä muutaman vuoden sisällä. Tarjoittivat George Bushia, joka oli ensin Ronald Reaganin varapresidentti ja joka sitten valittiin hänen seuraajakseen. Bushia seurasi Bill Clinton, jonka jälkeen valittiin George W. Bush, edellämmainitun Bushin poika.

Tuohon kirjoittaja tietenkin selvittämään, että näin on tapahtunut aikaisemminkin. Itse asun Bostonista etelään sijaitsevassa Quincyn kaupungissa, jota kutsutaan nimellä "The Presidents' City" sen vuoksi, että se on ainoa kaupunki koko maassa, joka

on vienyt kaksi presidenttiä Valkeiseen taloon.

Mielenkiintoa herätti jopa se, että lausuin ylpeyteni siitä, että asun tuossa Quincyn kaupungissa. Ylpeilevät sillä muutkin kaupunkilaiset.

Tarkoitan siis presidenttejä numero kaksi ja kuusi, isä John Adams ja poika John Quincy Adams. John Adams oli talonpoika ja tuomari. Hänen patšaassaan ovat sanat: "Farmer, Lawyer, Patriot".

Hienosti sanottu, mutta tämä talonpoika oli myös mukana siinä porukassa, jolta syntyi sekä suuren maan perustuslaki että itsenäisyysjulistus.

Kun tulin tuolta matkalta, näin televisiosta, että presidentti - siis tuo "W" Bush - oli anonut kongressilta 87 miljardia dollaria sodan jälkien hoitoon Irakissa. Tuli sodittua. Nyt olisi jälleennakennettava.

Olin pannut talteen *Boston Globen* kirjoituksen toukokuun 6. päivästä. Sen kirjoittaja oli Joan Vennochi ja siinä oli uljas kuva presidentistä, kun hänet tuotiin täydessä lentäjän sotilaspuvussa NAVY S-3B Viking Jetin kannelle, jotta dramatiikka nousisi huippuunsa. Ja nousihan se.

Presidentti puhui kansalle.

Globen kirjoittaja halusi paljastaa joitakin totuuksia ja lehden vanhana ihailijana palaan kirjoitukseen. *Globe* sanoo, että presidentti Bush, kuten "monet rikkaat nuoret miehet vältti oikeata sotaa".

Kuinka kova sotilas presidentti itse oli? - Näin ei sananmukaisesti kysytty, vaikka seuraavaa reporterin Walter R. Robinsonin kuvausta siteerattiinkin: "In his final 18 months of military service in 1972 and 1973 Bush did not fly at all. And for much of that time, Bush was but unaccounted for: for a full year, there is no record that he showed up for the periodic drills required of past-time guardsmen".

Tuossa kirjoituksessa kysytään melko hiljaisella äänellä, miksi vuonna 2003 oli niin tärkeää, että kansa näki presidentinsä sotilaspuvussa. Vanha totuus paljastui: urhoollisuutta on, mutta ei aina eikä joka paikassa.

Ja sitten pieni lisäys: "Kun kansa seuraavan kerran valitsee presidentin, Bush saattaa kohdata oikean sotaveteraanin, nimittäin massachusettsin senaattorin John F. Kerryn, joka palasi Vietnamista mitali rinnassaan."



Boston Globen kolumnisti halusi paljastaa, että presidentti Bush kuten muutkin muutkin rikkaat nuoret välttivät oikeata sotaa Vietnamin aikoina.

Malmin lentoasemasta uhanalainen kulttuurikohde

Malmin lentoasemakokonaisuus Helsingissä on valittu maailman sadan uhanalaisimman kulttuurikohteen listalle. Lista julkistettiin New Yorkissa viime viikolla.

Hakemuksen jätti viime vuoden joulukuussa Malmin lentoaseman ystävät ry. Museovirasto ja Ilmailumuseoyhdistys tukivat esitystä.

Kansainvälisen World Monuments Fund -rahaston alaisena toimivan World Monuments Watch -ohjelman vuorovuosin julkaisemalle listalle valitaan uhattuja kulttuuriaarteita eri puolilta maailmaa.

Kohteet valitsee kansainvälinen ja riippumaton alansa johtavista asiantuntijoista koostuva paneeli, johon kuuluu edustaja mm. Unescon maailmanperintökuksesta.

Vuoden 2002 listalle ovat päässeet mm. Kuningasten laakso Egyptissä, Mostarin kaupungin historiallinen keskusta Bosnia-Hertsegovinassa, Petran kaupungin arkeologiset kaivaukset Jordaniassa, Niniven ja Nimrudin palatsit Irakissa, St. Pierre de Beauvais'n katedraali Ranskassa, New Yorkin ala-Manhattanin historiallinen kaupunginosa Yhdysvalloissa sekä Alvar Aallon suunnittelema Viipurin kirjasto.

Jo 65-vuotias, vilkkaassa käytössä oleva Malmin lentoasema

on Suomen vanhin edelleen toimiva siviililentokenttä, tärkeä ilmailualan koulutuskeskus ja pääkaupunkiseudun ainoa yleisilmailukenttä.

Suomen museovirasto on määritellyt sen kansallisesti merkittävaksi kokonaisuudeksi. (STT)

Nokialta tee se itse -taskulamppupuhelin

Nokia julkisti viime viikolla uuden 3200-puhelinmallin, jonka erikoisuutena ovat mm. uudenlaiset "tee se itse" -leikekuoret ja taskulamppu. Kuorten avulla puhelimen käyttäjä voi yksilöidä puhelimen ulkoasun mieleisekseen. Kännykän läpinäkyvä etu- ja takakuori kehystävät käyttäjän piirtämää, maalaamaa tai muuten valitsemaa koristelua.

Mallissa ovat lisäksi mm. digitaalinen kamera, FM-radio, värinäyttö ja multimediatoiminnot. Nokian mukaan puhelimen toimitukset alkavat kuluvan vuoden viimeisellä neljänneksellä. (SS)

Pienet EU-maat kokoontuivat New Yorkissa

NEW YORK CITY - Joukko pieniä ja keskisuuria Euroopan maita kokoontui viime viikon tiistaina puimaan EU:n perustuslakiluonnosta. Tapaaminen pidettiin New Yorkissa, koska maiden edustajat olivat valmiiksi paikalla YK:n yleiskokouksessa.

Koollekutsujat olivat Suomen ulkoministeri Erkki Tuomioja ja Itävallan ulkoministeri Benita Ferrero-Waldner. Suomen YK-lähetystön tiloissa pidetyssä tapaamisessa oli mukana 19 maan "Me emme ole mikään vatsanainen ryhmä", sanoi Tuomioja tapaamisen jälkeen. "Me vain jaamme monissa asioissa samansuuntaisia näkemyksiä."

Tapaamisessa valmistauduttiin lokakuussa Roomassa pidettävää hallitusten välistä konferenssia varten, jossa EU:n perustuslakia ryhdytään viimeistelemään.

Tarkennuksia ja parannuksia

"Kysymyksessä ei ole luonnoksen aukirepiminen. Me haluamme keskustella tietyistä kysymyksistä", Tuomioja sanoi. "Haluamme selvennyksiä ja tarkennuksia sekä tehdä parannuksia."

Ryhmä ei hyväksynyt tapauksissaan mitään dokumenttia tai julkilausumaa. Saksan liittokansleri Gerhard Schröder on varoittanut EU-kumppaneitaan olemaan puuttumatta unionin uuteen perustuslakiluonnokseen ja hyväksymään sen sellaisenaan.

Pienet ja keskisuuret maat ovat halunneet jokaiselle jäsenmaalle oman komissaarin. Luonnoksessa komissaarien määrä leikataisiin nykyisestä 20:stä 15:een samalla, kun jäsenmaiden määrä kasvaa 15:stä 25:een. Maat haluavat myös lisäselvityksiä uudesta kaavaillusta EU:n presidentinvirasta. (MTV3, STT)

Värttinä USA:han marraskuussa

Suomen tunnetuimpiin uuden kansanmusiikin yhtyeisiin kuuluva Värttinä tulee esiintymään Yhdysvaltoihin marraskuussa. Yhtyettä kuullaan 11. päivänä New York Cityssä (Satalla, kaksi konserttia), 13. päivänä Durhamissa, NC (Duke University), 15. päivänä Madisonissa, WI (University of Wisconsin) ja 16. päivänä Minneapolisissa, MN (Cedar Cultural Center).

Värttinä juhlii tänä vuonna 20 vuoden taivaltaan.

NORTH-END SUBARU-MAZDA

Rt. 13, Lunenburg
978-582-4911
800-548-6699
Used Car Center
978-345-1363

MUISTA testamenttiasi RAIVA AJAA!

Siten turvaat suomalaisten perinteiden jatkuvuuden.

HUHTALA OIL CO.

198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

- Our own service department to our customers
 - New customers always welcome
 - Our third generation
- CALL 632-1221

Our service area is from North Rutland to Orange

Kaikenlaisia vakuutuksia... Puhutaan Suomea

NIEMI INSURANCE AGENCY, INC.

135 Main Street, P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
Puhelin 874-2921

80 years of plowing together

VOLUNTOWN, CT - Aura Seura marked its 80th anniversary with a grand dinner dance, September 20, at the newly refurbished Aura Hall.

The flags of Finland and the U.S. greeted people as they entered the park. New blue trim on the windows and doorways did not go unnoticed as people approached and entered the hall. Improvements were visible inside, too. The floor had been refinished and the restrooms completely redone.

Long tables flanked both sides of the room, and one long one ran the length of the hall in the middle. Trays of cheese, fruit, spreads and crackers were laid on this table for guests to enjoy with their drinks.

The festivities began with Mauno Laurila carrying the U.S. flag and Lars Råfeldt the Finnish

one to the front of the hall. This was followed with the singing of the national anthems of both countries.

Greetings

Aura Seura's president, Harry Manner, was the first to greet the guests.

"Aura, as you probably already know, means a plow. The tool of farmers to turn over the soil in the fall to sow new seeds into the ground for the next year's harvest," he began.

"For more than 80 years the Finns of Voluntown and surrounding areas have used their plows to cultivate the ground and that spiritual plow to cultivate their minds and Finnish American culture," he continued.

It is the collective efforts of the members and volunteers, both past and present, young and old, Manner said, who remind us "of the importance of culture and community and how the two must always meet."

"Vision those early originators and creators had have blossomed into an organization we all can be proud of. They are here with us tonight in spirit and look at our youth and wonder if they are up to the task of keeping their flame of *sisu* for another 80 years," Manner continued.

"We are all Americans first, Finns second, and there lies out strength," he reminded his audience adding, "so let's plow and sow and reap the benefits of our



Maarit Vaga

unity and friendship."

Manner thanked all Aura Seura's advertisers and supporters for making the celebration a success.

Elina Aarnio received special thanks for having organized the evening's buffet dinner with caterer Mirja Hanslin. "Elina is a true legend, whose personal efforts deserve special praise."

Manner also thanked guest artist Maarit Vaga, Finlandia Foundation's "Performer of the Year," who had traveled to Voluntown from upstate New York. He thanked Bert Stromholm for arranging her appearance.

Anja and Mauno Laurila were thanked for being "able to collect nearly \$14,000 from Imatra Foundation in the past few years for repairs and other projects."

"To the old, long life and treasure; to the young, all health and pleasure. Thank you and enjoy the evening," Manner concluded.

Carl D. Anderson, Aura Seura trustee and honorary consul of Finland, was the master of ceremonies for the evening's festivities.

"We have not had the smoothest ride the past decade," he commented. Today, however, Anderson said, the organization is strong. "Finnish Americans love this place. It is important for all of us to cherish this organization."

Jukka Leino, consul general in New York, had sent a greeting which Anderson read:

"It is a great pleasure for me, on behalf of the government of Finland as well as of the Consulate General of Finland in New York, to congratulate Aura Seura on its 80th anniversary. The roots of Aura Seura have been in agricultural cooperation to support those Finns who made their lives for themselves in rural Voluntown eighty years ago."

"I was amazed when I studied the history of Aura Seura. Aura Hall has served decades not only local people but many who lived and worked in New York. And after the fire in the 1980's the members of Aura Seura showed real *sisu* rebuilding the Hall."

"Aura Hall has hosted a lot of Finnish cultural events thus promoting Finnish heritage and culture in best possible ways. Today it is great to see Aura Seura is still so committed to keeping

the Finnish heritage alive."

Greetings and proclamations were also received from State Representative Steve Mikutel, Voluntown selectmen, Finlandia Foundation, Imatra Foundation, Finland House, Finnish American Heritage Society of Canterbury, American Finnish Community Club, Sibelius Lodge, Amerikan Laulajat and Raivaaja.

Performer of the Year

The stage was then turned over to Maarit Vaga, who entranced the audience with her beautiful singing voice and performing style.

Vaga is Finlandia Foundation's "Performer of the Year" for 2002-2003. She has performed in concerts and recitals in the U.S., Canada and Finland, singing in English, Finnish and Estonian in venues that have included Carnegie Hall and the New York Grand Opera.

She earned a Bachelor of Music degree from Bob Jones University with a major in church music. She has also studied at the Juilliard School of Music, the International School of Music and the McClosky Institute of Vocal Therapy.

Currently Vaga lives in Buffalo (NY) with her husband and four children.

"Tonight I will give you a morsel of the Finnish music that is out there," Vaga said. She then introduced her accompanist, Mark Mäkipuro.

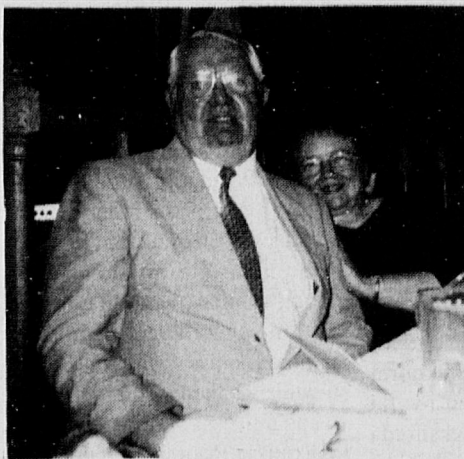
turn to 80 YEARS page 11



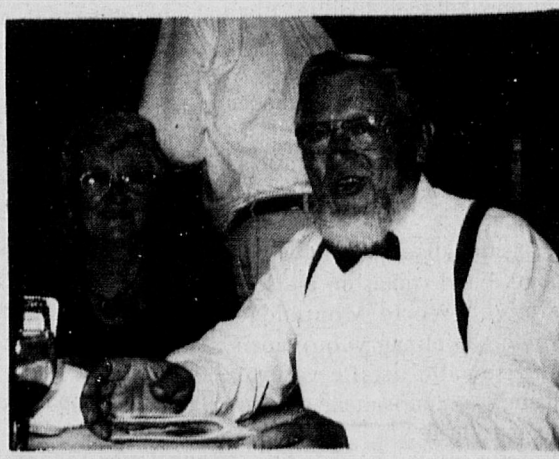
Harry Manner



The caterer Mirja Hanslin is flanked with Liisa Silander, left, and Elina Aarnio.



Bert Stromholm with his wife Liisa instead of the usual accordion.



Anja and Mauno Laurila



Dancing ther evening away...



The buffet service has begun.

Nokia launches new 3G phone; sees robust sales in late 2004

Finnish Nokia, the world's largest handset maker, last week announced the launch of a new Nokia 7600 mobile phone, with a color screen and a built-in camera. The phone, which operates in both the GSM and the WCDMA (wideband code division multiple access) networks, is also said to include the latest upgrades to mobile imaging features.

"With this phone, people can also take advantage of the increased speed of the next generation of mobile networks by watching good quality live video content directly from their hand-

sets," Nokia said in a statement.

Nokia, which made the announcement in London, said the novelty weighs 123 grams and is the company's second so-called third generation (3G) phone after the Nokia 6650 phone, launched a few months ago but not widely sold.

The Nokia 7600 phone competes especially with the latest NEC and Motorola 3G phones, which have been available in stores for months now.

Nokia said in June that it did not expect its 3G phones to reach high sales volumes until the second half of 2004. (STT)

Finnish industry expanding abroad more

HELSINKI, Finland - In a move to secure a competitive edge in emerging markets, Finnish companies, including Nokia, the world's biggest mobile phone maker, are increasingly expanding operations abroad.

The move is also saving firms money with lower wages and costs of doing business.

According to the country's leading industrial organization, in five years Finland's investments in Asia, eastern Europe and South America surged six-fold to €6.2 billion (\$7 billion) at the end of 2002, while total investments abroad amounted to €30 billion (\$34 billion).

Companies are lured away from domestic markets by cheap labor and opportunities provided by faster growing demand in places such as Taiwan, China, India and Russia.

Aspocomp, which makes electronic components near Helsinki, employs 3,000 workers of which 2,000 are abroad, mainly in Thailand and China. It plans more production in emerging markets.

"It's simple. According to our forecasts, the greatest increase in growth in our field will be in Asia," said Pentti Virkkala, Aspocomp's plant manager.

The Confederation of Industry and Employers predicts Finnish investments in emerging markets will reach €11.5 billion (\$13 billion) by 2008.

Nokia, which accounts for 25 percent of Finland's exports, sold 117 million mobile phones last year. It has operations in 130 countries with some 52,000

workers. Its share of employees abroad has grown from 46 percent in 1997, when it had 36,600 workers, to 56.5 percent at the end of 2002.

Based in Espoo near the capital, Helsinki, Nokia provides work for 22,500 employees in this country of 5.2 million. In the United States, its largest market, it employs 6,600 workers, followed by China with 4,800 and Germany with 3,200.

Rumors of Nokia moving its headquarters abroad have been rife, but the company has consistently denied such plans. However, Nokia's chief executive, Jorma Ollila, has complained that high costs and taxes deter expansion and hinder recruitment for top managers.

Of the 700,000 workers employed by leading Finnish industries, 33 percent work overseas. The wood and paper trade - the Nordic country's former backbone of exports - employs just more than half of its 142,000 workers overseas while the metals and electronics industry, the fastest growing sector, has 31 percent of its 320,000 employees abroad.

"This phenomenon of increasing growth abroad concerns a large cross-section of industry, but the electronics sector is at the peak of the trend," confederation researcher Pekka Tsupari said. "In the food trade, expansion is mainly in nearby markets like Russia."

Government and industrial leaders have expressed alarm at the trend, but Tsupari, whose report on Finland and emerging markets studied 430 companies, said growth abroad helps local business.

The research found that companies that did not operate abroad had cut jobs, while those with foreign operations generally were on a growing curve, he said. (AP)



News from Finland

Ahtisaari: The international community needs to be in Iraq

Former Finnish president Martti Ahtisaari (1994-2000) said last week the international community should not leave Iraq in a state in which the country cannot take care of its business, adding that in the current situation the presence of the international community - the allied forces, the United Nations or both - is needed in Iraq.

Speaking at a press conference at the Finnish foreign ministry, Ahtisaari said that, for example, he could not see how elections could be held in Iraq in the current circumstances.

A day earlier, United Nations Secretary-General Kofi Annan appointed Ahtisaari to lead an independent group of investigators to study the security of UN personnel working in Iraq. Twenty-two people were killed and some 100 wounded in last month's bomb attack on UN headquarters in Baghdad, including UN special envoy to Iraq Sergio Vieira de Mello.

turn to AHTISAARI page 9

Finnish mothers enjoy lengthy maternity leave

Maternity leave in Finland is longer than that available in Germany, France and Italy, according to a survey made by YLE Radio News. Finland fares less well, though, in other family benefits.

Maternity and parental allowances are paid for 10.5 months in Finland. However, Italian parents receive maternity benefits for five months; in France and Germany for four and three months respectively.

Other family benefits such as child allowances and tax breaks are better in Germany and France. A two-child family in Germany receives 308 euros monthly whereas in Finland the payment is just 200 euros.

The taxman does not take children into account in Finland, although in France, families pay less tax according to the number of children they have. (YLE)

Finland seeks reconstruction projects in Iraq

Finland is preparing to take part in the reconstruction of Iraq. The government is looking into how Finland could contribute to the rebuilding of Iraq - and at what price.

Finland's President and the Ministerial Foreign and Security Policy Committee discussed last week Finland's possible part in Iraqi reconstruction.

The government is most interested in contributing to sectors where Finland has solid knowledge. turn to IRAQ page 9

War crimes court eyes 'blood diamond' buyers

Foreigners who bought "blood diamonds" from the Democratic Republic of Congo could be charged with complicity in war crimes and genocide, the prosecutor of the world's first permanent criminal court said last week.

Foreign businessmen and firms who supplied cash or weapons in exchange for diamonds to people they knew were guilty of war crimes are just as liable to be prosecuted as anyone who actually carried out those atrocities, chief prosecutor Luis Moreno Ocampo said.

Moreno Ocampo said he expected a probe into possible war crimes, genocide and crimes against humanity in the Congo to start next year.

Among those countries identified are the United States, Canada, Britain, Russia, Finland and Zimbabwe, and Hong Kong. (Reuters)

Halonen: Finland should not rush its stance on EU defence

There is no reason for Finland to rush in taking a final stance on deeper European Union defense cooperation, President of the republic Tarja Halonen said last week.

Halonen said it is extremely important to Finland that the question of cooperation in defense and security would be clarified as scrupulously as possible at the intergovernmental conference (IGC), due to commence in early October. (STT)

More on Iraq leak

Attorney Matti Wuori, who has seen material from the police preliminary investigation, said former presidential aide Martti Manninen and Centre party MP Anneli Jäätteenmäki are both suspected of having leaked documents about Iraq to the evening newspapers (*Ilta-Sanomat* and *Ilta-lehti*).

In March the evening newspapers obtained possession of secret documents on Paavo Lipponen's talks about Iraq with US president George W. Bush in Washington last December.

Hitherto, Manninen had been under suspicion of leaking the same documents to Jäätteenmäki, and she of incitement to the act. (HS)

One-third new representatives to Saami Parliament

Finland's indigenous people have held elections for the Saami Parliament of Finland. Pekka Aikio continues as Chairman of the Parliament.

Around a third of the 21 representatives are new faces. Most of the seats went to the majority Northern Saami, with two smaller groups gaining two or three each.

The Saami Parliament is the governing body of those Saami who live in Finnish Lapland. More than 5,000 people were eligible to vote. The Saami Parliament is aimed at ensuring the constitutional rights of indigenous people. (YLE)

Bits and pieces

Volunteer military reservists could take part in peacetime emergency operations if a proposal under preparation at the Finnish Defense Staff is implemented. Such operations could include dealing with the aftermaths of natural disasters such as storms and floods, as well as fires and other massive emergencies in which police and rescue officials need the help of the Defense Forces. (HS)

A large oil spill has polluted the shore line off the coast of the southern Finnish town of Tammsaari, some 60 kilometers west of Helsinki, officials said last week. The coastal area being affected is about 1.5 to 2 kilometres long. (STT)

The printed word continues to thrive in Finnish daily life: newspapers are being read with more enthusiasm than ever, despite the growth of electronic media supply. According to the newest national media survey carried out by TNS Gallup Oy, newspaper readerships have grown by some 5 percent in the course of the two years under comparison. (HS)

Finland taxes families with children rather harshly in comparison with other European countries, and this disadvantage is not offset even by child benefits because they are not conspicuously bigger here than elsewhere on the continent, shows a survey by the national tax payers association released this week. (STT)

Finnish Lifestyle Festival celebrates modern Finnish design

NEW YORK CITY - Iittala, Kalevala Koru, Annikki Karvinen and ScanDecor showcase products at Scandinavia House, October 16, 17, and 18, noon to 6 p.m.

This month, Scandinavia House offers shoppers a special opportunity to see why Finland is known as a leader in the field of design, celebrated for the careful craftsmanship and striking innovation of products as diverse as cell phones and hand-woven rugs. A three-day Finnish Lifestyle Festival will feature iittala products, Kalevala Koru jewelry, Annikki Karvinen coats, and ScanDecor rugs, books, food, and more.

iittala

Since the 1930's, iittala has been working closely with many of the world's most interesting designers and architects. iittala's history is linked tied to with products and names known as innovators within design. It offers a complete range of products for cooking and socializing, including dinner services, glassware, cutlery, and serving items.

Kalevala Jewelry

Kalevala Jewelry is the trademark of jewelry made in the ancient tradition captured in the Finnish national epic, The Kalevala. The motifs of the collection date back to the Iron Age and the Viking era, and most of the models in the collection are

replicas of the ancient originals discovered in archeological excavations in Finland and in other parts of Scandinavia. The Kalevala Jewelry collection also includes a line of modern Finnish design, Kaunis Koru, crafted by the best contemporary Finnish designers today.

Annikki Karvinen

Annikki Karvinen's signature color-blocked, architectural jackets are inspired by the rich and varied contrasts of the Finnish landscape, with a bit of folklore and mystery thrown in for good measure. The colorful jackets are based on a Finnish looming technique called "poppana," traditionally used in home furnishings.

The complex process, which takes place at the Annikki Karvinen weaving and sewing workshop in Jyväskylä, Finland, takes selective dyed cotton through multiple handcraft and looming stages. The end result is hand-woven, exclusive jackets that boast irregular textures, vibrant colors, and top-notch detailing and workmanship.

In addition to participating in the Finnish Lifestyle Festival on October 16, 17, and 18, Annikki Karvinen will hold a trunk show at Scandinavia House on October 10, 11, and 12, noon to 6 p.m.

ScanDecor Rugs

Since 1981, ScanDecor has

been an importer and designer of hand-woven cotton rugs from Finland. Their extensive collection is represented at top showrooms in the U.S. and Europe. They offer standard and custom designs and specialize in large area rugs. All rugs are made from 100 percent new cotton.

Scandinavia House is located at 58 Park Ave. @ 38th St. (ASF)

ARCTIC from page 3

and Snøhetta; Grönlund/Nisunen and Foreign Office Architects; Lothar Hempel and Studio Granda; Carsten Höller and Williams & Tsien; Richard Humann and Greg Lynn; Anish Kapoor and Future Systems; Kaija Kiuru and Anders Wilhelmson; Tatsuo Miyajima and Tadao Ando; Osamu Rauhalu and Asymptote; Ricky Swallow and MVRDV; Ben Vautier and UN Studio; Lawrence Weiner and Enrique Norton; Jackie Winsor and Yung-Ho Chang; Shigeru Ban; Heikkinen & Komonen; and Sol Lewitt.

The educational component of the exhibition is enhanced by a presentation of the winning entries of an international competition for students of architecture, whose pieces will be built in Lapland alongside *The Snow Show's* participant teams.

The experimental nature of this collaborative project has already drawn wide international attention in the art and architectural worlds. *The Snow Show/New York* follows the highly successful showing of the initial plans, models, and drawings by the participants at UNESCO's Palazzo Zorzi at the 2003 Venice Biennale. UNESCO is a patron of *The Snow Show* project.

The Snow Show/New York is curated by Lance M. Fung, chief curator, together with Hilikka Liikkanen, director of the Rovaniemi Art Museum, and in cooperation with the Kemi Art Museum. The exhibition is being produced in cooperation with the Consulate General of Finland in New York. (ASF)

21st annual Fall Scandinavian Festival brings Nordic designs to renaissance L.A.

LOS ANGELES - The 21st ASFLA Fall Scandinavian Festival is slated for Saturday, October 18 from 10 a.m. to 5:30 p.m. in the Hope-Grand Park on the architecturally stunning campus of Fashion Institute of Design and Merchandising (FIDM). Hope-Grand Park is located between Olympic and 9th St. (919 S. Grand Ave.) in downtown L.A.

The theme of the event is "Nordic Designs in Renaissance L.A." Like downtown Los Angeles, the popular American Scandinavian Foundation of Los Angeles (ASFLA) Fall Scandinavian Festival was "reborn" last year in downtown Los Angeles after it was forced to move from MGM Plaza in Santa Monica because of new security restrictions in aftermath of 9/11.

"In a sense, the festival itself is about the continual 'rebirth' of community through rituals, and introductions, costumes and collaborations and honoring the sto-

ries of immigrants from many places whose journeys symbolized a personal renaissance in a new land," says ASFLA president James Koenig.

"We celebrate the Nordic influence in the greater Los Angeles community - but in doing such we celebrate the entire southland community - an excitingly eclectic community with a global mix of cultures in the miracle of the modern metropolis."

The daylong festivities feature Nordic costumes, cuisine, arts, crafts, vendors, folk dancing, traditional and contemporary Scandinavian music, guest performers and a children's corner.

The festival will mark the beginning of work on the gathering of an oral history of immigrant stories and the influence of heritage and blending of cultures on life in L.A. It is the first step in a documentary planned for Scandinavian television.

turn to FESTIVAL page 12

Human rights specialist Elisabeth Rehn in Washington to highlight women's role in war and peace

WASHINGTON, D.C. - An immense interest in her UN report, "Women, War, Peace," brings Elisabeth Rehn to Washington, D.C. for a 4-day visit. She spent two years touring 14 war zones around the world investigating the epidemic of violence against women as an independent expert for the UN Development Fund for Women.

"While women have always been among the wars' victims, in recent conflicts they have been systematically singled out for sexual violence and other atrocities," Rehn claims.

Rehn comes to Washington from Belgrade where she serves as chair of the Process on Democratization and Human Rights in South Eastern Europe. She is one of several Finnish leaders in the international arena currently involved in bringing peace to troubled areas. Among the others are former president of Finland, Martti Ahtisaari, who last week was appointed by the UN Secretary General to lead the in-

vestigation of the Baghdad bombing of the UN headquarters and former Finnish Prime Minister Harri Holkeri, Kofi Annan's Special Representative in the Kosovo Administration.

A former Defense Minister of Finland, Rehn has also served as the UN Under-Secretary General and UN Special Rapporteur for Human Rights in the former Yugoslavia. At 68, she attributes her perseverance to her yearning for justice and a passion to effect betterment. Rehn is the mother of four, grandmother of thirteen, and a proud owner of two Newfoundlanders.

In Washington, Rehn will speak at both Georgetown and George Washington Universities. She will meet with representatives on Capitol Hill, at the State Department, and at the World Bank. She will act as a distinguished panelist at the "Women, War and the Media" seminar scheduled for Oct. 1 at the Finnish Embassy.



Peikko

The Foolish Ogre

Finnish Folk Tales for Children

Translated and illustrated by
Kaarina Brooks

The stories of Peikko, The Foolish Ogre, appeal to the imagination, the sense of right and wrong and the emotions of children and adults alike while offering universally accessible, yet traditional Finnish lore.

Just as she did in *Foxy, Finnish Folk Tales for Children*, Kaarina Brooks serves up English translations of Finnish folk tales that flow like brooks and illustrations that make you feel right at home in the traditional milieu.

Soft cover, 61 pages, 11 illustrations

\$12 plus \$3 for postage & handling
(Mass. residents must also add
60 cents state sales tax)

Raivaaja Publishing Company
P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0054

FINNISH CENTER AT SAIMAPARK 12TH ANNUAL FINE ART EXHIBIT SUNDAY OCTOBER 5, 2003 11AM-3PM

FEATURING: PAINTING, SCULPTURE, PHOTOGRAPHS.
COME AND CHOOSE YOUR FAVORITE ENTRY!
REFRESHMENT SERVED

FREE ADMISSION
IF YOU ARE AN ARTIST AND WOULD LIKE TO ENTER
CALL 978-582-7717

Finlandia Foundation

New York Metropolitan Chapter

Discussion of dual citizenship

The Finlandia Foundation Metropolitan Chapter will be holding its membership meeting this month on Friday, Oct. 3, beginning at 7 p.m. at the Estonia House, 243 East 34th Street, New York City.

Vice Consul Seija Haarala, from the Finnish Consulate, will give a talk on dual citizenship. She will explain how to go about applying for Finnish citizenship for those who no longer have it and end with a question and answer period.

A video, "Return to Finland," will also be shown.

Coffee and refreshments will be served at the conclusion of the meeting.

Finlandia Foundation Metro Chapter

AHTISAARI from page 7

According to Ahtisaari, the impact of the Baghdad terrorist attack was dramatic.

"The entire UN system was facing the same as those people that were in the World Trade Center before that attack took place," he said, drawing a comparison between the Baghdad attack in August and the 9/11 terrorist attack that hit the United States two years ago.

The group which Ahtisaari is heading is scheduled to complete its work in six weeks. The group is faced, for example, with the question whether the UN can expect ever to be able to work in Iraq without putting its personnel in harms way.

"The situation is very serious as it is," Ahtisaari said, drawing attention to the fact that the UN has already pulled out most of its staff from Iraq after the August attack. (STT)

IRAQ from page 7

how. These would be e.g. promoting the Rule of Law and the position of women and children, as well as improving the state of healthcare, education and water supply.

However, the security situation has to improve before Finland takes part.

About a dozen Finnish companies have expressed interest in reconstruction projects. Many have previous experience of operating in Iraq.

Finland will attend this month an international donors' conference in Madrid, which will discuss setting up a fund for rebuilding Iraq. Finland is currently considering how much cash it is ready to commit to the fund.

For example, Finland contributed ten million euros to the reconstruction of Afghanistan.

(YLE)

Kalenteri

CALIFORNIA

Oct. 10 - DV-feature film by Antero Alli: *Under a Shipwrecked Moon* (2003), 96 min, 8 pm, A. T. A., 992 Valencia (& 21st), San Francisco. The power of a long-buried family secret is unleashed when the rituals of a self-made shamanic punk rocker accidentally catapult him into the dreams of his comatose Finnish grandfather. Info: 415-824-3890.

Oct. 18 - 'Nordic Designs in Renaissance LA,' American Scandinavian Foundation LA Fall Festival, 10 am-5:30 pm, Hope-Grand Park, campus of Fashion Institute of Design and Merchandising, 919 S Grand Ave, Los Angeles. Info: 323-661-4ASF or www.ASFLA.org

Nov. 2 - Film by Aki Kaurismäki: *Hamlet liikemaaailmassa (Hamlet Goes Business)* (1987), 86 min, 2:30 pm, Dining Hall, Kaleva Hall, 1970 Chestnut St, Berkeley. In Finnish with English subtitles. Info: 510-849-0125.

COLORADO

Oct. 17 - Finnish Tango lessons by Ralph Tuttila and his partner Joan, Denver area. Participants must have paid reservations for the 20th Annual Scandinavian Ball on Oct. 19. Limited space. Info: 303-697-4825 or akosken@aol.com

Oct. 18 - 20th Annual Scandinavian Ball, Doubletree Denver, south of I-70 on Quebec, Denver. Dinner; Entertainment, grand march and dancing by Minnesota Scandinavian Hall Band (aka Finn Hall Band); door prizes. Info, reservations (deadline Oct 6): 303-985-3538, 303-364-1297 or Scandia Ball@aol.com

CONNECTICUT

Oct. 5 - Finnish American Heritage Society membership meeting, 1:30 pm, Finnish Hall, 76 N Canterbury Rd (Rte 169), Canterbury. Coffee 12:30 pm.

- Aura Seura meeting, 2 pm, Aura Hall, Lillibridge Rd, Voluntown. Social hour 1 pm.

Oct. 13 - Walking Weekend Open House, 1-4 pm, Finnish Hall, Canterbury.

Oct. 18 - Finnish Hall Spruce-Up Day, 9 am-1 pm, Finnish Hall, Canterbury.

FLORIDA

Oct. 25 - Finnish-American Rest Home Inc. annual membership meeting, 2 pm, Annan Maja, 1800 South Dr, Lake Worth.

Feb. 11-15 - FinnFest USA 2004, Lake Worth. Info: FinnFest Inc., 928 S E Street, Lake Worth FL 33460; Tel. 561-582-0554 or www.finnfest2004.com

MAINE

Oct. 16 - Finn-Am Society of Mid-Coast Maine Pot Luck Supper, 6 pm, Owls Head Community Center, Owls Head. Regular meeting, 7 p.m.

Oct. 19 - Finnish-American Heritage Society of Maine monthly meeting, 2 pm, Heritage Center, Maple St, West Paris.

MARYLAND

Oct. 18 - Finlandia Foundation Baltimore Area Chapter Wine & Cheese Party, 6 pm, The Kylliäinen's, 1312 Denby Rd, Towson. Reservations required (deadline Oct. 16). Info: 410-230-0650 or mkylliainen@hotmail.com

MASSACHUSETTS

Oct. 3 - Finn Night, Viking Club, 410 Quincy Ave, Braintree. Light supper 6:30 pm featuring homemade pannukakku with sausages; dancing 8 pm to music by Nils Lundin and his orchestra along with Brent Buswell and special guest direct from Sweden, Bengt Polo Johanson. Reservations (deadline Oct. 1) needed in order to plan the dinner & other refreshments. Call Nils or Sue at 781-659-2206.

Oct. 4 - Talk by sculptor & painter Marja Lianko, 1 pm, Pepper Gallery, 38 Newbury St, Boston. Info: 617-236-4497 or www.peppergalleryboston.com

- Chicken Pot Pie, 5 pm, Uljas Koitto Temperance Society Camp, 83 Suomi Rd (off Rt 36), Pembroke. Reservations required. More info: 781-878-0376; 781-878-6464 or 781-871-7708. Sauna open 3-9 pm.

Oct. 5 - 12th Annual Fine Art Exhibit, 11 am-3 pm, Saima Park, 67 Scott Rd, Fitchburg. Paintings, drawings, photographs, sculpture. Art raffle, refreshments, coffee & coffeebread. Info: 978-582-7717 or www.saima-park.org

Oct. 7 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Saima Park, Fitchburg.

Oct. 8 - Finnish Center at Saima Park Inc. annual meeting, 7:30 pm, Saima Park, Fitchburg. Annual reports, election of officers, delegates to Fitchburg Cultural Alliance and the next session of the Finnish Expatriate Parliament.

Oct. 10 - Finnish violinist Elina Vähälä to perform with the Boston Chamber Music Society, 7:30 pm, Jordan Hall, 290 Huntington Ave, Boston. Info: 617-349-0086.

Oct. 11 - Autumn Fest, 9 am-12 noon, Spiran Lodge #98, Broadway, Rockport. White elephant, harvest produce, coffee & nisu, music. Free admission.

- Suomi-koulu of New England, 10 am-12 noon, Waldorf School, 739 Massachusetts Ave, Lexington. Info: 617-764-1761 or petri_01@hotmail.com

- Finnish Pastries, 5 pm, Uljas Koitto Temperance Society Camp, Pembroke. Reservations required (see numbers above). Sauna 3-9 pm.

Oct. 12 - Finnish violinist Elina Vähälä to perform with the Boston Chamber Music Society, 7:30 pm, Sanders Theatre,

Harvard University, Cambridge. Info: 617-349-0086.

Oct. 14 - Film by Aki Kaurismäki: *Mies vailla menneisyyttä (The Man Without a Past)* (2002), Cinema 320, Jefferson Academic Center, Clark University, 950 Main St, Worcester. In Finnish with English subtitles.

Oct. 16 - Film by Aki Kaurismäki: *Mies vailla menneisyyttä (The Man Without a Past)*, 7:30 pm, Cinema 320, Jefferson Academic Center, Clark University, Worcester. In Finnish with English subtitles.

Oct. 18 - Ladies of Kaleva Rummage Sale, 9 am-2 pm, Kalevaisen Lodge, Fort Pond, Littleton. Light lunch will also be offered.

- Suomi-koulu of New England, 10 am-12 noon, Waldorf School, Lexington.

- Film by Aki Kaurismäki: *Mies vailla menneisyyttä (The Man Without a Past)*, 7:30 pm, Cinema 320, Jefferson Academic Center, Clark University, Worcester. In Finnish with English subtitles.

Oct. 19 - Film by Aki Kaurismäki: *Mies vailla menneisyyttä (The Man Without a Past)*, 1 & 2:50 pm, Cinema 320, Jefferson Academic Center, Clark University, Worcester. In Finnish with English subtitles.

MICHIGAN

Oct. 16 - FCA Women's Club meeting, 1 pm, Finnish Center, 35200 W Eight Mile Rd, Farmington Hills.

Oct. 19 - FCA Scholarship Reception, 3 pm, Finnish Center, Farmington Hills.

MINNESOTA

Oct. 18 - Pasty & Bake Sale, 9 am-1 pm, Minneapolis Laestadian Lutheran Church, 13030 47th Ave N, Plymouth. Info: 763-682-6094 or www.rllchurch.org/pasty

NEW YORK

Oct. 3 - Finlandia Foundation Metropolitan Chapter membership meeting, 7 pm, Estonia House, 243 E 34th St, New York City. Program: Talk on dual citizenship by Vice Consul Seija Haarala from the Finnish Consulate; the video *Return to Finland* will also be shown. Coffee & refreshments.

Oct. 4 - Peurapaistijuhla - Venison Dinner Dance of the Finnish War Veterans in America, 6 pm, Lomala Hall, Hopewell Junction. Guest of honor Major General Heikki Holma, Chief of the International Division of the Defense Staff of Finland; music by Edward Hendela with vocalist Aatos Autio. Reservations: 203-438-1890 or 845-897-5902.

- Sanni Orasmaa with the Iris Orni Trio, 7:30 pm, Blue Water Grill, 31 Union Square W (at 16th St), New York City. Dinner reservations 212-675-9500.

Oct. 13 - Young Concert Artist Series presents violinist Elina Vähälä, 7 pm, Weill Recital Hall, Carnegie Hall, 881 Seventh Ave, New York City. Info: 212-307-6656 or www.yca.org

- American Debut of the Ostrobothnian Chamber Orchestra (Keski-Pohjanmaan Kamari Orchesteri), Juha Kangas, conductor, 7:30 pm, St Bartholomew's Church, Park Ave at 50th St, New York City. 'Salute to Finland' concert to feature works by Jean Sibelius, Pehr Henrik Nordgren, Einojuhani Rautavaara and Aulis Salinen. Concert produced by Finlandia Foundation New York Metropolitan Chapter in association with the Sibelius Society USA in celebration of the 50th anniversary of the Finlandia Foundation in the US. Info: 914-949-8508 or leland hoch@mindspring.com; tickets available by mail from Finlandia Foundation, 152 Stone Oaks Dr, Hartsdale NY 10530.

Oct. 15 - Finnish film: *Sibelius* (2003), 6:30 pm, Scandinavia House, 58 Park Ave, New York City. Jean Sibelius is portrayed as a young student in Vienna and Berlin at the end of 19th century and in his later days as a famed composer both at home and abroad. Directed by Timo Koivusalo. In Finnish with English subtitles.

- Philharmonia concert to include Sibelius's Violin Concerto with Elisabeth Batiashvili on violin, 8 pm, Isaac Stern Auditorium, Carnegie Hall, New York City. Christoph von Dohnányi, principal conductor. Info, tickets: 212-247-7800 or www.carnegiehall.org

Oct. 16 - Finnish Lifestyle Festival, 12 noon-6 pm, Scandinavia House, New York City. Iittala, Kalevala Koru, Annikki Karvinen and ScanDecor showcase products.

- *The Snow Show | New York Symposium*, 7 pm, Scandinavia House, New York City. Artists and architects from *The Snow Show* exhibition at Scandinavia House (Oct. 2-Nov. 8) join together for a discussion about the motivations, methods and materials used to make *The Snow Show* in Kemi and Rovaniemi, Finland, next year a reality. Participants to be announced. Reservations required: 212-847-9724.

Oct. 17 - Finnish Lifestyle Festival continues, 12 noon-6 pm, Scandinavia House, New York City

- Soloists from SONOS Chamber Orchestra present all Finnish string music, 8 pm, Scandinavia House, New York City. Works by Rautavaara, Nordgren, Sibelius. Pre-concert lecture at 7:15 pm.

turn to KALENTERI page 12

Events subject to change without notice

FITCHBURG, MA - A Tori was held at the Finnish Center at Saima Park Sunday, September 21. This is an annual event at the park.

The vendors arrived early this beautiful Sunday morning, setting up their tables. Finnish lingonberries and Fazer candies were available. Many tables were set up with Finnish rye bread and pulla (coffee bread) - some home baked, others from area bakeries. These tables had brisk sales.

The Gift Chalet of Auburn has been at Saima Park many years with beautiful display tables with mostly articles from Scandinavia. Every one of the vendors at the Tori had exceptional and outstanding variety of beautiful articles and gifts on their tables. This gave the many people attending a chance to do their Christmas shopping early.

Raivaaja had its book table set up with interesting reading material, even terrific children's books. Jonathan Ratila, Marita Cauthen and Lloyd Hannula were busy all day taking care of the public, explaining the history of some of this outstanding reading material. They also sold CD's and tapes. Raivaaja has its bookstore at 164 Elm St. in Fitchburg where you can find a substantial amount of Finnish related books, cassette and CD's. Stop in and visit their store and at the same time subscribe to the weekly Finnish American newspaper RAIVA AJA.

Under the pavilion we noticed Sini Harjunmaa at her table and her helpers with a large amount of pulla and other baked goods - nicely displayed.

Maija Mård and Jane Guercio were busy in the Ravintola selling Finnish rye bread and pulla. There were many byers at this table.

Katie Ojanen, owner of Scan-

Fall TORI held at Saima Park



Old friends meet: Irene Kamila and Voitto Järvi.

photos: Nils Granfors

dinavian Bread Company of New Hampshire, also did well with her pulla. We also noticed Terttu Puutio selling her home baked pulla and limppu.

The food service at the Ravintola with members and volunteers was outstanding. Outside the entrance Reino Auvinen and Tony Herring were frying hamburgers. What a job these fellows did! The hamburgers were excellent. With their pleasant personality, these great cooks had the hamburgers sold in a fast phase. Maybe the appetizing smell from the hamburgers did the trick.

Inside the Ravintola we had Irene Kamila and her dedicated crew at the hot dog stand. These veteran hot dog fryers always do a superb job and they serve peo-

ple with a smile.

The crew behind the counter serving coffee, pulla and ice cream with lingonberries did an absolutely perfect job, pleasing the patrons. It is great to see such efficient work these volunteers did for Saima. Our thanks go to all the dedicated workers who were trying so hard to please the public this day at the Tori and make a success of this event.

In the crowd this day we noticed many old-timer members of Saima. Voitto Järvi one of the most dedicated members of the club, was on the board of the Finnish American Club of Saima for many years, always doing work for the betterment of the park. In later years he has not been as active but his name will

never be forgotten amongst the old-time members. Good luck, Voitto, in your future years!

We always notice Roy Helander. He is an outstanding person and well-known in the U.S. amongst the Finnish population.

Andy Anderson and his lovely wife Ann are also dedicated members of Saima. Andy is celebrating his 92nd birthday October 13th. We wish you a happy birthday, Andy, and many more birthdays with good health!

There were many old and new members attending Tori this day, too many to write about. I have to mention one Finn, though, who is amongst the strongest persons when it comes to weight lifting. This typical Finnish fellow is Eeli Mård. He is the husband of Maija Mård. He hardly ever misses an event at Saima Park.

Eeli has been lifting weights all his life and is an outstanding athlete. He has beaten world records four times in bench pressing (337 1/2 lbs). This month he is going to participate in a world championship contest.

We wish this gentle and soft-spoken fellow the best and hope he wins the world championship in bench pressing in his class.

We also have to thank our entertainer under the pavilion, Juhani Puutio, who played many popular Finnish tunes on his accordion. Veikko Honkala was not able to be at the Tori this year. Juhani Puutio and Veikko Honkala have one of the best orchestras when it comes to playing Finnish music and general dance tunes. These fellows are good.

Something new was tried at the Tori this year. Mauri Auvinen and Vilho Lucander were seen

selling raffle tickets (50-50). They had a drawing every hour, and the lucky winners received half of the income from the raffle.

Finnish Center at Saima park membership secretary Linda Byrne was collecting dues from members and hoping also to sign up some new members. Linda always does a good job.

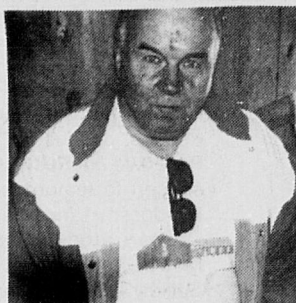
In ending this article we owe a big thank you to all the hard-working members at Saima park for their dedication to their club. We also thank the president, Henry Flinkstrom and the board members who are trying to make a success of all the programs held at Saima Park. A special thank you to the committee for the success at the Tori 2003.

The Finnish population can be proud of the Finnish organizations in this area for trying to keep up the Finnish heritage for the younger generations with roots in Finland.

Nils Granfors



Juhani Puutio



Eeli Mård



Andrew Anderson



Jonathan Ratila and Raivaaja Booktable.



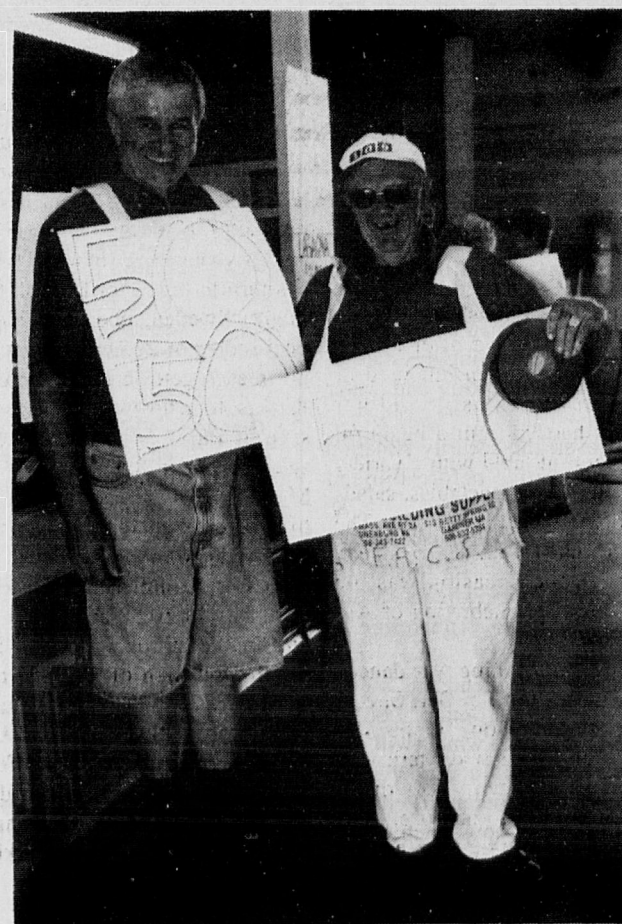
Hannu and Sini Harjunmaa at their table.



Laila Auvinen



The service crew at the Ravintola.



Mauri Auvinen and Vilho Lucander are selling 50-50 raffle tickets.

Rautavaara's new Rasputin opera trounces Los Angeles offering

HELSINKI, Finland - Einojuhani Rautavaara's new opera *Rasputin* looks likely to get generally favorable reviews worldwide, if the score or so foreign music critics attending the world première stick to their first impressions.

"This was really much better than Deborah Drattell's new opera *Nicholas and Alexandra* that premiered at the Los Angeles Opera last Sunday", says Mark Swed of the *Los Angeles Times*.

In Drattell's opera the role of *Rasputin* was taken by Plácido Domingo and the work was conducted by Mstislav Rostropovich. Despite the high-profile casting, the production got almost universally panned, and according to Swed, Drattell's opera was a catastrophe while Rautavaara's work was well crafted.

"The music is not, however, as imaginative as in some of Rautavaara's previous operas. Most of all I missed the real character of *Rasputin*. Matti Salminen's role reminded me more of Boris (the great bass role in Modest Mussorgsky's *Boris Godunov*) than of *Rasputin*."

Matti Salminen is the foremost Hagen of our times, as witnessed in numerous performances of Richard Wagner's *Götterdämmerung*, and some of the critics in Helsinki seemed to be longing for a pitch-black ultimate evil in the Hagen mould in *Rasputin*,

whereas in reality *Rasputin* was a contradictory personality, arguably possessed also of good intentions.

"*Rasputin* was interpreted as a sympathetic character," Michael White from the British broadsheet *Sunday Telegraph* wondered aloud. "I can understand why and am very impressed by the work, but I found the sympathetic *Rasputin* disappointing. He did not send cold shivers down my spine." In White's view, Rautavaara is nevertheless one of the few contemporary composers who know how to create "great opera."

"Rautavaara knows how to orchestrate and to craft his chorus scenes so that they give excellent support to the soloists. This is very close to being a first-rate work, and I hope the opera will enjoy a large number of performances."

White was slightly surprised at not hearing any big arias. "Rautavaara's writing represents top-notch, old-time craftsmanship and he is able to create eminently singable music. Hence I expected also some of the old-time virtues from him. All the time I was anticipating we'd get a magnificent aria, but it never showed up, and the general musical impression was a little on the slow side."

Marc Vignal from the French magazine *Le Monde de la Musique* has been involved in Finnish music while completing

his book on Jean Sibelius. The performance of the *Rasputin* opera pleased him, too.

"It was a night of first-class singing, playing, and staging. In Helsinki it seems possible to produce a big new opera with Finnish singers, whereas in Paris it could never be accomplished with French singers alone."

Vignal liked the sound and melodic approach that is distinctive of Rautavaara's style. "But it was lacking in rhythm," he said.

The General Director of the Finnish National Opera, Erkki Korhonen spoke to the gathered foreign critics at the première, pointing out that throughout the ages rulers have surrounded themselves with fundamentalist advisers with varying degrees of success; from the court of Czar Nicholas II to George W. Bush's current "Christian fundamentalist" clique.

Some of the critics were interested in this analogy and would have liked to see it carried further. According to Korhonen, the description of Czar Nicholas's court interested President Tarja Halonen, who was present and on her feet to start the applause after the performance.

"She was interested in the life of the Czar, confined as if in a cage and surrounded by advisors of all sorts. And in the fact that the Czarina as a mother was willing to do everything in her power in order to save her child," added Korhonen. (HS)

Helsinki-Malmi airport selected for endangered culture list

Helsinki-Malmi Airport in Finland has been selected to a worldwide list of 100 culturally endangered sites. The airport, described as "a pearl of 1930's functionalism," is threatened by plans to use the land for a new housing estate.

Various bodies in Finland including the National Board of Antiquities applied for Malmi airport to be listed on the World Monuments Watch list last December.

The list is sponsored by the international World Monuments Fund based in New York City.

A group of international and independent judges including a

member from the UNESCO World Heritage Centre selects sites for the list. In 2002, the historic center of Mostar in Bosnia-Herzegovina and the Vyborg Library designed by Alvar Aalto were among the sites selected.

Malmi is Finland's oldest operating civilian airport. It became operational in December, 1936 and was officially inaugurated two years later.

The 122-hectare site is currently under threat from developers who wish to use it for housing. Local residents and friends of the airport have signed a petition aimed at preventing this.

(STT, YLE)

NOTICE

The Annual Membership Meeting of the Finnish-American Rest Home, Inc., Lake Worth, Florida, will convene on Saturday, October 25, 2003 at 2 P.M. in Annan Maja at the facility headquarters at 1800 South Dr., Lake Worth, Florida 33461. The agenda will include items pertaining to a regular annual meeting.

ILMOITUS

Finnish-American Rest Home, Inc., jäsenten vuosikokous Lepokodin Annan Majalla, 1800 South Dr., Lake Worth, Florida, lauantaina 25. päivänä lokakuuta, 2003 alkaen kello 2 iltapäivällä. Esityslista: Vuosikokoukselle kuuluvat asiat.

Sylvia Skillin
Secretary

Piano Music from Finland

Pianomusiikkia Suomesta
Craig Randal Johnson, Pianist

Featuring works by

Einojuhani Rautavaara, Erkki Melartin, Matti Tuhkala, Jean Sibelius, Erik Bergman, Joonas Kokkonen, Leevi Madetoja, Armas Järnefelt, Selim Palmgren.

A Finnish Musical Tour

Here is a tour of the Finnish musical landscape. The tour takes the listener through Finnish folk images drawn by Einojuhani Rautavaara, the relationships amongst people, nature, the mysterious and unknown. Then to music of national romantic composers: Järnefelt, Madetoja, Sibelius and Melartin. Some of this music has been quite popular and may be familiar to the listener. Matti Tuhkala's 'Romantic Fantasy' brings basic Finnish folk idioms into the more formal performance arena in a most poignant way. More cosmopolitan contemporary Finnish composers follow: Joonas Kokkonen and especially Erik Bergman, who work with abstract and worldly themes. The CD closes with an old favorite, Selim Palmgren's 'May Night.' The program is varied. This is, after all, a tour, and there are different sounds with different perspectives to experience. I sincerely hope the listener finds joy and meaning in this wonderful Finnish music.

Craig Johnson

Craig Randal Johnson of Minneapolis (MN) specializes in Finnish music, recent American music and the music of the German composer Hanns Eisler. He was Finlandia Foundation "Performer of the Year" in 1999.

Available in CD format

\$15 plus \$2 for postage & handling
(Mass. residents must also add
75 cents state sales tax)

RAIVA AJA

P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0054

80 YEARS from page 6

She began with Jean Sibelius' "Lastu lainehilla." It was followed by Oskar Merikanto's "Pai, pai paitaressu," a folk song "Sä kasvoit neito kaunoinen," Unto Mononen's tango "Satumaa" and Jukka Kuoppamäki's "Sininen ja valkoinen," which she introduced as "the unofficial Finnish national anthem."

Dinner and dancing

A delicious Finnish style buffet dinner was served after all the greetings had been received or read. Mirja Hanslin and her helpers had laid out a beautiful and plentiful table with a variety of meats, fish, vegetables, salads and home baked rye bread. The dinner ended with a *täytekakku*, after all, the occasion was the 80th birthday celebration of Auroa Seura.

The rest of evening was danced away to the tunes of Bert Stromholm on accordion, Hannu Mäkipuro on drums and Mark Mäkipuro on keyboard. The dance floor was put to good use. The minute the music started the floor filled with joyous and energetic dancers.

A grand 80th anniversary indeed!

Sports Roundup

By Harri Siitonen

Oskari over Holm

The host country's Oskari Frözen didn't get past the first round in the men's high jump at Paris, whereas Sweden's Stefan Holm had taken a silver. But at Finland-Sweden meet it was Oskari's turn to howl, for he took the mighty Sweden, albeit with identical scores of 226 cms, but with no misses getting there. Jukka Keskiälo who was so impressive at Paris, won the 3000m steeplechase in 8:53.99, Mustafa Mohamed of Sweden was second in 8:54.39 and Finland's Kim Bergdahl was third in 9:00.39. Tommi Hartonen won the 100m in 10.38 and was second in the 200m in 20.84 with Johan Wissman of Sweden the winner in 20.77. While Mikael Jakobsson of Sweden won the 400m hurdles, two Finns followed, national record-holder Ari-Pekka Lattu in 50.03 and back-from-injury Jussi Heikkilä in 51.35.

Olsson's day

While world champion Chris-

tian Olsson easily brought the triple jump victory to Sweden with a 17.51m effort, he went on to win the long jump as well with 7.84, while two Finns followed him in the latter event, Kenneth Kastren with a 7.67 and Simon Sundsten with a 17.47. There was little doubt that Sweden's Patrik Kristiansson, world championship bronze medallist, would win the pole vault which he did with a 570, although Matti Mononen was second with 560. In a tight 10,000m run, Finland's Janne Holmen, European marathon champ, was third in 28:58.12, with the winner Erik Sjöqvist of Sweden running a 28:54.05 and Claes Nyberg second in 28:57.16.

Next year's Finland-Sweden Dual Meet will be in Sweden. Usually they alternate every year, but they've been in Helsinki the past two years because next year the venerable Olympic

turn to SPORTS page 12



Art Show at Saima Park

FITCHBURG, MA - Above, a picture from last year's art show at Saima Park. The annual exhibit is sponsored by the Finnish Center at Saima Park. This year's exhibit will take place Sunday, October 5, 11 a.m. - 3 p.m. Everybody is welcomed to come for another "fun-filled" afternoon.

photo: Maija Mård

Kalenteri

from page 9

- Oct. 19 - Finger Lakes Finns monthly meeting, 1 pm, Fire Hall, West Danby. Dish to pass, program, election of new officers.
- Oct. 20 - New York Recital Debut of soprano Helena Juntunen of Finland, accompanied by pianist Evelina Kytömäki, Weill Recital Hall, Carnegie Hall, New York City. Program to include music by Sibelius. A feature of the Finlandia Foundation New York Metropolitan Chapter Artist Debut Series. Info, tickets: 212-247-7800; also Finlandia Foundation, 152 Stone Oaks Dr, Hartsdale NY 10530.
- Oct. 24-26 - New York Finnish Lutheran Congregation Centennial Celebration, St John's Lutheran Church, 83 Christopher St, New York City. Info: 646-638-4195, 718-892-2712 or finnrican@aol.com

PENNSYLVANIA

- Oct. 18 - Finnish-American Society of Delaware Valley Dual Citizenship Seminar, 2 pm, parish room, Gloria Dei Church, S Columbus Blvd & Christian St, Philadelphia. Guest speakers: Kirsti Kaasinen, second secretary of consular affairs, Embassy of Finland, and Agneta Hägglund Bailey, specialist in US immigration law.

TEXAS

- Oct. 16 - Finnish-American Society of Dallas/Fort Worth monthly meeting, 7 pm, King of Glory Lutheran Church, 6411 LBJ Freeway, Dallas.

VERMONT

- Nov. 7-9 - FinnFunn 2003, Radisson Hotel, 60 Battery St, Burlington. Info: FinnFunn 2003, c/o Sandal Cate, 4078 County Rd, Montpelier VT 05602 or www.finnfunn.org

Events subject to change without notice

Muistithan uusia tilauksesi!

RAIVA AJA

SUBSCRIPTION OR ADDRESS CHANGE

NAME _____

ADDRESS _____

New subscription _____ Renewal _____

Payment \$ _____

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$38.00; 6 mo. - \$25.00

RAIVA AJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054
Phone: 978-343-3822 e-mail: raivaaaja@net1plus.com

SPORTS

from page 11

Stadium will be renovated for the 2005 World Championships will be in Helsinki.

'Nakki' Pesonen jumps to record

Asko "Nakki" Pesonen, an early 1970s Finnish high jump record holder, is still breaking them in his sixties. On Sept. 18 he set a world record for the third time this year in the 60-64 year-old veteran athletes age group in the men's high jump. His new WR is for 178cms. Back in the 70s he set a national record for that time at 217cms.

Which Finn stays?

The San Jose Sharks National Hockey League team have a problem of who will be their reserve goal tender for this coming season. Evgeny Nakobov has been the first string fixture for years, but there are two Finnish goalies on the roster as well, one of whom they bland to keep as backup to Nakobov. They are Miikka Kiprusoff and Vesa Toskala.

The more experienced is Kiprusoff, who turns 27 next month. He has shown considerable promise in his first seasons with the Sharks, but had a mediocre season last year. Toskala, 26, did fairly well in a late season's promotion from the minors, including his first career shutout with 25 saves. Kiprusoff's best showing was his third NHL shutout with 29 saves.

All three Sharks' goalies have one-way contracts which means if they're sent to the minors they could be claimed on waivers by any club without compensation to San Jose. So it's likely a trade is in the cards for one of them.

Both Finns are working hard to prove themselves, with Kiprusoff lifting weights during the off-season to improve speed and power.

Kiprusoff and Toskala often work out, stretch and eat together on the practice rink. They also chat a lot, presumably in Finnish.

Competing for the same post hasn't affected their close friendship. Kiprusoff told the *San Francisco Chronicle*: "Everything happens on the ice. We understand that."

Vasala, Risku at Ruissalo

Champion Finnish distance runner Samuli Vasala of the Turun Urheiluliitto club, who was recuperating most of the summer from foot surgery last spring, seems back in top shape. He won the Ruissalonjuoksu Half-Marathon at Turku on Sept. 20 in a good time of 1:08:23, only 50 seconds slower than his personal best. Second spot went to Jevgeni Fadejev of Russia in 1:12:51.

National 1500m and steeplechase champion Johanna Risku, also of Turun Urheiluliitto won the women's half-marathon in 1:22:34. It was the longest distance the Turku University law student had ever run. Only 22-seconds behind was Anne-Mari Koskinen of the Helsingin Jyry club, who was the surprise second placer in the Helsinki City Marathon in August. There were 1200 finishers in this 31-year-old run which winds through the beautiful nature preserve of Ruissalo.

Simo Wannas wins in Lassen Hölkä

Simo Wannas, Helsingin Kisa Veikot club, was the easy winner of the Annual Lassen Hölkä 20-

kom run at Myrskylä on Sept. 20 in 1:04:07. This race is named after four-time Olympic gold medallist Lasse Virén, whose home town is Myrskylä.

Women's 20K winner was Anitta Nurmisto-Perä of the Kaipulan Viri club in 1:21:58. She is 47 years old and only started running at age 43.

Last year this Jämsä resident was fourth in the Finnish marathon championships and fifth this year. There were 874 participants in the Lassen Hölkä in which this writer participated in 1977.

Wannas, Tuimala at Kuortane XC Run

Winners at the Kuortane, Finland, PM Cross-Country Runs on Sept. 27 were Simo Wannas of the Helsingin Kisa-Weikot Club and Ulla Tuimala of Äänekosken Urheilijat.

The men's 8.3Km run was tight. Wannas defeated Juha Heilsten of Turun Weikot by only two seconds, 26:28 to 26:30. Third was Finnish steeplechase champ Kim Bergdahl in 27:20.

In the women's 5K, Tuimala, 21, went into a long lead early on to win it easily in 18:06. Anette Björgård, 23, of Gamla-karleby IF, was second in 18:24. Third was Finnish half-marathon champion Minna Myllykoski of Lapuan Virkiä in 18:40.

FESTIVAL

from page 8

The work of the American Scandinavian Foundation of Los Angeles supports a scholarship program for upper division and graduate students at L.A. area colleges and universities.

The festival raffle offers a great opportunity to not only support the work of the foundation but to win many valuable prizes including the raffle grand prize - travel to Scandinavia. The festival also serves as a fund-raising vehicle for various participant Scandinavian organizations from around Southern California. (ASFLA)

Sanomalehti
aina ajan tasolla

Consulate General of Finland

866 United Nations Plaza
Suite 250

New York, NY 10017

Tel: (212) 750-4400

Fax: (212) 750-4418

E-mail:

finconny@ix.netcom.com

Please visit our web site at www.finlandnyc.org for information on our services, Finnish events in the New York area and general information about Finland.

FINNISH TOURIST BOARD

P.O. Box 4649

Grand Central Station

New York, NY 10163-4649

tel: 1 800 FIN INFO

or 1 212 885 9700

fax: 1 212 885 9710

E-mail: mek.usa@mek.fi

www.gofinland.org

www.finlandkingsroad.com



FINNISH TOURIST
BOARD



RESTAURANT • LOUNGE

40 West 40 Street, NYC

212-642-2255

Rick Laakkonen

Chef/Proprietor

When visiting let me know that you saw this ad in RAIVA AJA

THE FINLANDIA FOUNDATION

NY Metropolitan Chapter, Inc.

Meetings every 2nd
Friday of the month from
October through May.

The Estonia House
243 East 34th St., NYC

Mailing address for
information

P.O. Box 2590

Grand Central Station
New York, NY 10163

New York Finnish Lutheran Congregation

Worship in Finnish language
Every first and third
Sunday at 3 p.m.

St. John's Lutheran Church
83 Christopher Street
(7th Ave. & Christopher St.)

For further information:
Church Office
646 638 4195

Please, leave your name and address
to receive Kirkonkello newsletter.
www.finnchurchny.org